

ЮБИЛЕЙНИ ЧЕТЕНИЯ „НЕУКРАИНИСТИ ЗА УКРАИНИСТИКАТА“

Стефани Стоянова

На 9 март 2017 година в Софийския университет „Свети Климент Охридски“ се проведеха Юбилейните четения „Неукраинисти за украинистиката“. Събитието бе посветено на 20-годинщината от създаването на профила „Украинска филология“ в Софийския университет и бе тържествено открито с приветствията на функционалния ректор на Софийския университет проф. д-р Мария Стойчева, на декан на Факултета по славянски филологии доц. д-р Бойко Пенчев, на Посланика на Украйна в Република България Н.Пр. Микола Балтажи, на председателя на Сдружението на украинските организации в България Олена Коцева и на ръководителя на Катедрата по славянско езикознание доц. д-р Албена Стаменова. Всички изказали се изразиха своята радост от факта, че украинска филология навършва две десетилетия и развитието ѝ е така успешно.

Посланикът на Украйна в България Н. Пр. Микола Балтажи връчи грамоти от Министъра на образованието и науката на Украйна Л. Гриневич за дългогодишния усилен труд и личния принос в изследването и популяризацията на украинския език в чужбина на преподавателите от Софийския университет доц. д-р Лидия Терзийска, доц. д-р Албена Стаменова, гл.ас. д-р Райна Камберова и ас. Валентина Драгулева.

Научният форум „Неукраинисти за украинистиката“ показва колко много учени, чиито професионални интереси не са свързани пряко с украинистиката, изследват украинския език, литература и култура. Щастието от плодовете на добре свършената 20-годишна работа предизвика сълзи в очите на доц. д-р Албена Стаменова, която успя да произнесе единствено „Благодаря ви!“, но тези думи отекнаха в цялата зала и изпълниха с възторг преподавателите, студентите и останалата част от гостите.

Конференцията продължи с лекциите на доц. д-р Валентин Гешев на тема „Срещата на украинския и българския език в средновековна Молдова“, доц. д-р Маргарита Младенова „Паметници от Подкарпатска Рус в Пражката национална библиотека“, доц. д-р Ани Бурова „Да освободиш бъдещето от миналото? Какво означава да бъдеш източноевропейски писател според съвременните източноевропейски писатели“, доц. д-р Надежда Сталянова „Лексикографски аспекти на украинистиката в контекста на обучението по славистика в Софийския университет „Свети Климент Охридски“, проф. Яни Милчаков „Гладоморът – устни разкази (oral stories)“, проф. д-р Силиян Стоянов „Бу-ба-бу“, Юрко Позаяк и Иван Методиев. За (не)приличното в литературата и времената, в които то може да

се появи“, доц. д-р Петко Христов „Миграции и конструиране на идентичност. Проект на ИЕФЕМ-БАН и Институт за изкуствознание, фолклористика и етнология при НАНУ“, проф. д-р Панайот Карагьозов „Символи на украинската идентичност. С особен оглед на националните химни“.

Докладите се редуваха с презентации, изготвени от преподавателите в профила. Лекторката по украински език Олга Сорока представи „Учебници по украински, създадени от преподавателите от Българската украинистика“, също така и късометражния филм „Гордість України. Як Україна стала головним виробником меду в Європі“ в превод на студентите украинисти. Тя информира аудиторията за студентските преводи, които излязоха от печат през 2017 година – най-вече за превода на сборника с разкази за деца „Сбъднати мечти“ на украинската писателка Анна Багряна. Павлина Мартинова-Иванова фокусира вниманието върху „Разговорниците и речниците, създадени от преподавателите от Българската украинистика“, а Райна Камберова върху преподавателите, лекторите, вложили своя труд в развитието на украинистиката. Тя също така представи информация за реализацията на випускниците на филологията. Владимир Колев разказа за електронното издание – алманах „Българска украинистика“, който излиза веднъж годишно от 2010 година насам. Традиционно българските университетски украинисти са съорганизатори на ежегодна конференция „Драгоманови студии“ в сътрудничество с Посолството на Украйна в България и с Неделното училище по украински. Като резултат от тези научни платформи Антонина Якимова (основател и ръководител на Неделното училище по украински език) представи сборник с текстове, прочетени на тези научни форуми. Лилия Желева участва задочно, като сподели своите наблюдения върху традиционните студентски представления, организирани обикновено в края на учебната година и за Коледа, а също така и за клуба „Благодатната сряда“ – неформални срещи на студенти и преподаватели, по време на които се представят културни, исторически и други факти за Украйна и украинците. Юлияна Узаничева демонстрира функциите и задачите на сайта „Българска университетска украинистика“, който официално стартира през 2008 година.

В края на конференцията всички участници единодушно стигнаха до извода, че „неукраинисти“ няма, а тъкмо напротив – всички се интересуват от украинистиката. Истината е, че този профил се превърна в семейство не само за нас, настоящите студенти, но и за всички, които са се докосвали до очарованието на Украйна, нейната култура, бит и народ. Независимо от факта, че събитието беше на високо академично ниво, няма как да остане незабелязана любовта, с която всички преподаватели украинисти и неукраинисти споделят един общ интерес. „Щастлива съм“ – сподели доц. д-р Лидия

Терзийска, основоположник на украинистиката в Софийския университет, която отдава целия си живот за развитието ѝ, за да можем днес да го наречем свой дом. По такъв начин на символична за украинците дата 9 март, на която е роден украинският поет и бележит украински художник Тарас Шевченко, украинската филология в Софийския университет, отбеляза не само своята 20-годишнина, но и 203 години от раждането на именития писател.

Информация за автора:

Стефани Стоянова – студентка „Славянска филология“, профил украински език, V курс.